



УКРАЇНА ОРІЄНТУЄТЬСЯ НА ЗАХІД

Київ (УН АР). — «Якщо переважає тенденція надання Співдружності характеру наслідків створення у її межах владних структур, згідно з рішенням Верховної Ради, Україна не зможе погодитися із зміною кінцевої СНД, що вплине на її ставлення до Співдружності в цілому», — так визначив становище України після переговорів голів держав СНД заступник міністра закордонних справ України Борис Тарасюк на короткій нараді у

Енциклопедія України друкується

Торonto (КДУС). — Перших 1,200 сторінок тексту для закінчених томів алфавітної Енциклопедії України знаємо до друку у видавництві Торонтського університету 21-го вересня. Це початок довгого процесу видання, що завершиться восени 1993 року, коли то вийдуть третій, четвертий і п'ятий томи енциклопедії. Того перший випуск 1984 року, а том другий 1988.

Редакція енциклопедії, під керівництвом головної редакторки, проф. Даниїли Усачу-Струка, має в плані щорічного видавання дванадцять шість партій тексту такого ж об'єму, у загальному приблизно 3,500 сторінок манускрипту, 7,000 фотографій та ілюстрацій до статей вже готові. Книстяться праця над поверх 100 картками, що спеціально приготувалися для цього видання. Вигодження кольорових ілюстрацій в повному ході.

«До того часу, як шоста частина тексту буде занадто друку», — каже проф. Струка, — «друкарня вже нам поверне коректурні відбитки з першої. Прийдеться це раз і ще раз тиснути статті перед впрітти. Треба буде звернути увагу не лише на можливі друкарські помилки, але й вивести, що кожна назва, кожна дата, кожна цифра, кожне твердження, кожне висновок, що треба змінити, повертається друкарні, яка робить повторні зміни та знову повертає матеріал нам. Ми маємо доглядати, які поправки зроблені та чи при цьому не вкравалися помилки. Цей процес прийде до закінчення кількох років. Енциклопедія — це довільний, за якому все має бути подано правильно».

Українські шахісти є на листі найкращих у світі

Філадельфія (М. Б-й). — Раз на півроку Міжнародна шахова федерація (ФІДЕ) затверджує листу найкращих 50 шахістів світу.

На листі найкращих шахістів світу є два українські шахісти — Василь Іванчук і Олександр Билієвський, які займають друге і 43-тє місця.

Напередодні святкування 40-річчя УМІ

Джерзі Сіті, Н.Дж. (Г. Колесса). — У заштитній кімнаті поруч з нашою редакцією збиралася група музикантів, об'єднаних довготривалою видавничою справою в їх спільному «домі» — Українському Музичному Інституті. Дарма, що всі вони живуть і викладають в різних філіях цієї організації але УМІ — це їх дім, а учні — це їх діти, в яких вкладають все вміння, серце і душу.

Наші гості з УМІ — Таїса Богданська, Богдана Богданська, Галия Клім та Галина Мірошніченко-Кузьма, завітали до нас з нагоди концерту, присвяченого 40-річчю існування Українського Музичного Інституту в Америці, який відбувається у неділю, 25-го жовтня о 14:45 у Байт Голлі при Карнегі Голлі, 1544 57-а вул. в Нью Йорку.

Ідея відзначення 40-річчя УМІ святковим концертом зародилася ще два роки тому, — розповідає Таїса Богданська, — і я, як імпресаріо, запропонувала винайти для цієї справи малу залу при Карнегі Голлі. Ідея була прийнята. Присвячення концерту пам'яті засновника УМІ проф. Романа Савицького змусило не тільки моїх співвітчужців до цієї людини (я була його ученицею),

В. Лановий працює

Київ. — Київська газета «Вісті з України» повідомляє у числі з 30-го вересня, що зараз такі перші дні відходу з посту випереджуватимуть Володимир Лановий працює над створенням центру ринкових реформ. Нещодавно такий центр офіційно зареєстровано в Міністерстві Юстиції України.

В свідості виданому заступником міністра юстиції В. Чернишом зазначено, що головною метою організації полягає в експертно-аналітичній діяльності, спрямованій на розробку та проведення конкретних заходів на підтримку демократичних перетворень в Україні.

До складу президії центру ринкових реформ ввійшли заступник спікера українського парламенту Володимир Гриньов та економісти С. Рибченко і В. Лановий.

Новостворена організація задекларувала як незалежна громадська і не є політичною, «але політика буде одним з об'єктів її досліджень», підкреслює В. Гриньов.

За словами директора Михайла Богребніського, в своїй діяльності центр орієнтуватиметься на подібні організації Заходу. З деякими з них контакти вже налагоджені.

В УКРАЇНІ

(з повідомлення УНІАР)

Київ. — Кабінет Міністрів України погодився з пропозицією Міністерства Внутрішніх Справ про вступ української держави до міжнародної організації кримінальної поліції «Інтерпол». На дні в імені Уряду буде подана заява про вступ України до цієї організації із оплатою вступного та річного внесків.

Суми. — Тут відкрито новий туристичний маршрут — «Золоте музичне кільце». Починаючи від Нізів, де жив і працював Петро Чайковський, маршрут пролягає до Глухова — на батьківщину композитора Максіма Березовського та Дми-тра Бортнянського та до інших міст Сумщини, де

Громадська організація залучуватиме до роботи (зокрема за контрактами) фахівців у галузі економіки та права, політиків. Це, на думку керівників центру, дасть змогу знайти правові регулятори для комплексної розбудови економічної системи. На основі аналітичних досліджень формуватиметься громадська думка щодо найважливіших питань соціально-економічного та політичного спектру.

Безумовно, головною фігурою в новій організації стане відомий реформатор В. Лановий. Під час презентації він заявив, що свої зусилля спрямує на прискорення економічних реформ і поглиблення вивчення проблем радикальної економічної реформи. В центрі уваги В. Ланового будуть також питання конверсії та приватизації і розроблення механізму менеджменту то.

Незабаром у різних частинах республіки з'являться регіональні відділи, координуватимуть працю яких будуть в Києві.

Заснування центру ринкових реформ подає ще одно надію на те, що падіння української економіки владіється припинити, — говориться в кінці інформації згаданої газети.

Залишили згадку про себе відомі українські композитори.

Київ. — Кабінет Міністрів України окремим розпорядженням збільшив на 250 осіб число працівників митниці на кордонах України. Це зроблено у зв'язку із створенням нових митних станиць, введенням щодобового чергування та надання міжнародного статусу багатомоторним автомобільним і залізничним переходам.

Одеса. — Вийшов перший номер бюлетеня «Інформація». За Український Південь, який є продовженням українського бюлетеня «Чорноморський вісник», 14 номерів якого вийшли в Одесі у 1990-91 роках. Тоді вихід бюлетеня «Чорноморський Вісник» був припинений з технічних причин. Видавець бюлетеня, «За Український Південь» є одеська обласна організація всеукраїнського політичного об'єднання «Держава Самостійність України», а редактором Станіслав Іщенко. У зверненні до читачів бюлетеня, його видавці бачать своє завдання у широкому висвітленні подій у південному регіоні України.

Київ. — Президент України Леонід Кравчук 28-го жовтня виїжджатиме з офіційним відвідуванням Китаю, який триватиме до 2-го листопада. Про це повідомив пресрент Міністерства Закордонних Справ України. Після відвідин Китаю, Президент України відвідає Монголію, де перебуватиме до 4-го листопада.

Київ. — Як повідомило телерадіоагентство «Новини», в Міністерстві зовнішньоекономічних зв'язків і торгівлі України перший заступник міністра Володимир Тимофеев зустрівся з представником біорахильного підприємства і туризму уряду Канади Томом Гокіном. Обговорено питання розвитку ділових відносин між обома країнами, у тому числі збільшення обсягів нафтових інвестицій в українську економіку. В. Тимофеев передав Т. Гокінові проект угоди щодо дальшого розвитку туризму між Україною і Канадою.

Київ. — Як повідомило телерадіоагентство «Новини», в Міністерстві зовнішньоекономічних зв'язків і торгівлі України перший заступник міністра Володимир Тимофеев зустрівся з представником біорахильного підприємства і туризму уряду Канади Томом Гокіном. Обговорено питання розвитку ділових відносин між обома країнами, у тому числі збільшення обсягів нафтових інвестицій в українську економіку. В. Тимофеев передав Т. Гокінові проект угоди щодо дальшого розвитку туризму між Україною і Канадою.

(Закінчення зі стор. 3)

(Закінчення зі стор. 3)

ДАНІЯ НАСТАВЛЕНА ПРОТИ МААСТРІХТУ

Копенгаген, Данія. — В четвер, 15-го жовтня, прем'єр-міністр Данії Пауль Шютер заявив в інтерв'ю для Крайового Радіо, що Данія відкидає план Європейської спільноти просторова єдиної валюти і спільної оборонної системи. Шютер сказав, що подальше міркування за приводу нового політичного і економічного європейського союзу в п'ятих в Бірмінгемі, Англія, на зустрічі керівників урядів 12 країн — членів ЕС.

Як відомо, підписаний у грудні минулого року шим урядами Маастріхтський договір відклавляв датські вибори на референдумі 2-го червня н.р. Пізніше на референдумі у Франції до говір було схвалено, однак дуже незначною більшістю населення країни (до 51 відсотка).

У своєму радіо-інтерв'ю Шютер підкреслює, що Данія «полюбовиться втручання Європейської спільноти в їхні соціальні справи» і це є головною причиною їхньої недовіри до нового союзу.

В четвер загальноєвропейська газета «Юропін» вмістила статтю прем'єр-міністра Великобританії Джона Мейджора на тему Маастріхтського договору. Мейджор пише: «Є очевид-

ним, що прості громадяни — і не тільки в Данії і Франції, але й в Німеччині та Британії — невдоволені розбитком ідей. Вони бояться, що їм доведеться відмовитися від національних традицій і власного політичного досвіду, від свободи самим керувати своїм життям».

Мейджор дав до розуміння, що усвідомлює протистояння Маастріхтського договору в рядах Консервативної партії, і тому збирається запропонувати деякі зміни і доповнення до договору. Тим часом з європейських джерел стало відомо, що канцлер Німеччини Гельмут Коль і президент Франції Франсуа Міттеран — найбільш стійкі прихильники Маастріхтського договору — готові до того, що єдина Європа буде містити не 12 країн, а десять чи навіть вісім.

Маастріхтський договір, що передбачає єдину зовнішню політику, єдину економіку, єдину валюту, єдину оборону і т.д., повинен набрати чинності з 1-го січня 1999 року. Щоб реалізувати цей план, потрібне одностороннє схвалення всіма 12 країнами Європейської спільноти. Виявляється, що до єдності в опініях і підходах ще далеко.

У СВІТІ

В КАМБОДЖІ ЗНОВУ піднімають голову, «червоні хмери». Цими днями вони знищили два великі міста в центральній частині країни, парализували транспортне сполучення. Пономлено з північними районами. Вибір проанула саме в той час коли Рада безпеки ООН прийняла резолюцію щодо камбоджійського питання, в якій висловлювалося жалькування у зв'язку з відмовою «червоних хмерів» дотримуватися умов паризької мирної угоди щодо Камбоджі.

У ЗВІТІ МІНІСТЕРСТВА оборони Південної Кореї, поданому на розгляд парламенту країни, мова йде про можливі закупки армії в Росії — для дослідницьких цілей і прилучення до перелових технологій, які ЗСА відмовляються надавати Південній Кореї. Відносна південнокорейські керівники не хочуть, щоб закупки озброєння в Росії завдали шкоди воєнному співробітництву Південної Кореї з З'єднаннями Стейтс. Депутат парламенту від Демократичної партії Квон Ро Гал виступив у зв'язку з цим, що придбання озброєння в Росії «виявляє проблематичним без розуміння з боку Вашингтону».

В ІЗРАЇЛІ НА ГОЛЯНСЬКИХ пагорбах відбувся 10-тисячний мітинг протесту проти «територіальних поступок арабам». На мітинг виступили члени парламенту від національно-релігійних партій, від партії Ціомет і Моладет, а також представники керівництва Блоку Лікуд. Міністер житлового будівництва Бенямін Бен-Елізер заперечив, що уряд не має наміру відмовлятися від контролю над Голанськими пагорбами, оскільки поселення на них виявили з точки зору безпеки Ізраїлю.

ПАРЛАМЕНТНІ СПОРАДІ одностороннє прийняття рішення про переміщення командного центру НАТО з міста Косля, що знаходиться поблизу столиці Осло, на західне узбережжя, в місто Стейвангер. База північного командування в Кослі тепер буде підлягати північнозахідному командному центру в Великобританії. Нова база в Ставангері на випадок війни мала б координувати бойові дії НАТО в Норвегії. Переміщення бази обійдеться норвезьким сплатником податків в 2,5 міль. дол.

ЧЕРЕЗ 10 РОКІВ ПІСЛЯ «Мосотського морду», коли було вбито понад тисячу мешканців міста Мосоте в сальвадорському департаменті Морасан, почалося офіційне розслідування обставин злочину, в якому звинувачують воєні. Слідча група у складі представників місцевих судових властей і експертів з Аргентини, Іспанії, З'єднаних Стейтів і Великобританії, а також активістів сальвадорських правозахисних організацій, приступила до експедиції тлілих останків невинних жертв.

ЗА ОСТАННІ ДНІ СИЛИ безпеки Індії в Кашмірській долині знищили до 20 бойовиків з мусульманських фундаменталістських груп і арештували до 100 екстремістів. Мусульманські сепаратисти виступають за відокремлення від Індії стейтів Джамму і Кашмір. В цьому Ім активно сприяють фундаменталісти з сусіднього Пакистану. За останній місяць почастилися напади на промислові підприємства, крамниці, урядові установи, все більше гине невинних людей в містах і селах стейту.

В МОРЕ МІЖ ТУРЕЧЧИНОЮ і Грецією спливає корабель «Костакі», на якому мали надію дістатися до грецького берега 77 нелегальних іммігрантів з Іраку. Грецька сторона не приймає їх, а турецька не дозволяє вернутися назад. Міністерство закордонних справ Греції вимагає від Туреччини вжити необхідних заходів, щоб припинити потік втікачів. Іммігранти привозять турецькі контрабандисти, дістаючи по 1,000—1,500 дол. за кожного втікача.

РОСІЯ ПРОДАЄ КИТАЄВІ МОДЕРНУ ЗБРОЮ

Нью Йорк. — Газета «Нью Йорк Таймс» помістила у числі з 18-го жовтня ширшу інформацію про те, що Російська федерація продала Китайській Народній Республіці масової модерної зброї в минулому й цьому році, включаючи сюди також нові часописи джетові бомбовики, танки, гарматні системи та звані «Катюші», а також атомову технологію.

Покликаючись на неназвані поіменно Вашингтонські джерела, газета пише, що США підготували пакет зброї на МІГ-29, СВ-27 і С-300. В повідомленні «Нью Йорк Таймс» немає точних даних про кількість проданої Росією іношньої зброї, дрібнишого калібру, кораблів і амуніції. Вашингтон, згідно Пентагону також не підтвердив цієї справи, а офіційні представники відмовилися на запитання кореспондента АП від всіх коментарів, кажучи, що немає секретар Державного департаменту оборони ЗСА Річард Чейні займає до цієї проклади офіційне становище. Вони, тобто офіційні представники Білого Дому, цитували заяву російського президента Бориса Єльцина, який ще кілька місяців тому заявляв, що продаж зброї допоможе його країні поліпшити економіку і підвищити життєвий рівень населення.

Крім продаж зброї Китаю, Росія продас відповідні човни для Ірану і Сирії, а також літаки типу СУ-27 і МІГ-29. Сирія крім того закупила велику кількість модерних танків Т-72.

Коментуючи ці зброєві транзакції Росії газета «Вашингтон Пост» підкреслює, що тепер стає ясніше чому давніша велика кількість танків й інша зброя, яка на початку розмов Єльцина з керівниками колишніх республік, мали бути поділені відсотково, як спадок колишньої комуністсько-московської імперії, між всіма членами сусідніми державами СНД.

В АМЕРИЦІ

ПРОФЕСОР КОЛОМБІЙСЬКОГО університету Генрі Графф сказав кореспондентів АП: «Америка вже вирішила, що для голосування. Вона вибрала Клінтона. До цього висновку приходили після аналізу опитувань громадської думки, які проводив Інститут Геллапа від 1936 року». Згідно з цими опитуваннями, кандидат, який випереджав суперника три тижні перед виборами на 10 і більше пунктів, завжди перемагав у виборах. Згідно з останнім опитуванням Інституту Геллапа, кандидата Демократичної партії Білла Клінтона підтримують 46 відс. виборців і він випереджає президента Джорджа Буша на 12 пунктів. Тексасія Росса Перо підтримують 13 відс., а 7 відс. покищо не вирішили, за кого голосувати у виборах 3-го листопада.

ПРЕДСТАВНИКИ АДМІНІСТРАЦІЇ ЗСА повідомляють, що надії на швидке підписання договору про обмеження стратегічних наступальних озброєнь ОСВ-2 не оправдалися з вини Москви. 16-го червня цього року президенти Джордж Буш і Борис Єльцин підписали угоду, яка передбачає зменшення кількості міжконтинентальних балістичних ракет наземного базування, які має на озброєнні російська армія. Тяжеле пізніше тодішній державний секретар ЗСА Джеймс Бейкер сказав, виступаючи у Конгресі, що «робочий документ», мабуть, стався договором протягом трьох—п'яти тижнів, але не пізніше 1-го вересня. Тепер, як вважають представники Адміністрації, його не підпишуть до підсумків президентських виборів у ЗСА.

ПРЕЗИДЕНТ ЗСА ДЖОРДЖ БУШ підписав законопроект, згідно з яким 70,000 китайських студентів дістануть право залишитися навчальні у З'єднаних Стейтах, якщо до половини 1993 року внутрішньополітична ситуація в комуністичному Китаї не дозволить Ім повернутися на батьківщину після покращення знати переселенців. Цей закон покладає кінець довготривалій епопеї молодих китайців, що опинилися у ЗСА і не мали ніякого пов'язування після того, як у 1989 році уряд Китаю оголосив припинення студентської заворушення на площі Тяньаньмен, у Пекіні. Тоді Адміністрація Буша відмовилася депортувати китайських студентів, що навчалися в різних містах ЗСА, надавши їм право на іміграцію в проживання. Пізніше це право було продовжено до 1-го січня 1994 року згідно з новим законом, секретар Департаменту ЗСА надасть китайським громадянам право на постійне проживання в країні, якщо до 30-го червня 1993 року Адміністрація Білого Дому приїде до висновку, що їх повернення в Китай може бути небезпечним.



Г. Мірошніченко-Кузьма, Г. Клім, Т. Богданська та Б. Воланська.

але і великим його вкладом в справу Інституту та особливо відданістю, з якою проф. Савицький пропагував українську музику. В 1940 році Р. Савицький поїхав в концертне турне по майданпівнічній Україні, де протягом шести місяців понавляв концертів для фортепіано з оркестром Василя Барвінського. Рукопис цього твору пропав; тепер його розшукують в Україні, і по цілій дисперсії. Проф. Савицький добре розумів потребу дбайливого пошуку в дисперсії традицій української музичної школи, бо наші діти не навчилися б української музи-

ОФІЦІЙНЕ ЗНИЩЕННЯ надлишків бойової техніки, згідно з договором про звичайні збройні сили в Європі, почалося чимі днями в Польщі. Всього буде знищено 1,200 танків, 246 бронетранспортерів, 705 артилерійських гармат і 47 штурмових літаків.

Неділя, 25-го жовтня 1992 р., год. 1-ша по пол. Спортивний Осеродок "Трибу" Горшам, Па. Тел.: (215) 343-5412

ЗУСТРІЧ
Глядачів Години Українських Мелодій Р. Мариновича
Популярна оркестра "МРІЯ" Михайла Хомути проситесь про чисельну участь.

Ми є, були і будемо ми. Вітчизна наша з нами.

ШОСТИЙ КОНГРЕС СФУЖО — 1992
Роял Йорк Готель — Торонто, Канада
ПРОГРАМА ВІДКРИТИХ СЕСІЙ ШОСТОГО КОНГРЕСУ СФУЖО

Четвер, 29-го жовтня
11:00 — Панель: "Роль суспільної служби у відношенні національної свідомості", "Tutor Room", (При співпраці СКВУ).
Учасники: Б. Фесюк, Україна; О. Винницька, Канада; М. Баршч, Канада; І. М. Стебельська, Канада.
2:00 — Відкриття виставок, голова СФУЖО д-р М. Квітковська, СКА, "Confederation 3".
2:30 — Панель: "Українська мінка в модерному світі — конфлікт традиції і реальності", "Tutor Room".
Учасники: Т. Джулинська, Канада; Л. Шимко, Канада; О. Башук-Гелюбор, Канада; д-р Н. Скоп-Шліхта, Канада.
4:00 — Інформаційна сесія: "Наші зв'язки зі світовими організаціями", "Tutor Room".
Учасники: Л. Гладка, СКА; І. Куровичка, СКА; О. Пріоцько, СКА; І. М. Дюпона, Канада.
7:30 — Святочне відкриття Конгресу, "Ballroom".
Слово: О. Заверуха, Україна.
Мистецька програма: хор "Веснівка".
П'ятниця, 30-го жовтня
12:30 — Полуденок, "Confederation 4-5-6".
Слово: А. Пашко, Україна.
Мистецька програма: вокальний ансамбль "Червона рута".
2:30 — Панель: "Українська преса сьогодні і завтра", "Tutor Room".
Учасники: Д. Рак, СКА; М. Коломиець, СКА; В. Буцишин, Канада.
4:00 — Програмова доповідь: О. Б. Соколик, Канада.

7:00 — Показ вишаних суконь, проєктованих І. Сенік та товариства зустріч, "UNF Hall, 297 College Street".
Слово: І. Сенік, Україна.
Мистецька програма: хор "Ясин".
Субота, 31-го жовтня
9:00 — Панель і презентація книжки "Український народний одяг", "Tutor Room".
Учасники: д-р Б. Стебельський, Канада; О. Пашак-Трач, Канада; інж. Л. Бурчинська, СКА; Н. Даниленко, СКА.
10:30 — Панель: "Доля України", "Tutor Room".
Учасники: Н. Самуїлук, Україна; І. Ковач, Румунія; К. Сірочка, Польща; Е. Оленікова, Словаччина; д-р Н. Стрелка-Караванська, СКА.
2:00 — Панель: "Роль жінок у розбудові української незалежної держави", "Tutor Room".
Учасники: Р. Лозинська, СКА; Н. Лукієнко, Україна; Н. Світлична, СКА.
7:00 — Бенкет, "Concert Hall".
Промовець: У. Дечук, СКА.
Мистецька програма: пієно дует — Н. і Ю. Кречковські.
Неділя, 1-го листопада
9:00 — Служба Божя, "Tutor Room".
11:30 — Доповідь: "Українська духовність — релігійна і національна", "Tutor Room".
Учасники: д-р Н. Пауляк, СКА; М. Грудка, Австрія.
2:30 — Закриття Конгресу, "Tutor Room".
7:00 — Концерт в пам'ять Миколи Лисенка.
"Edward Johnson Building, University of Toronto"

ЗБІРНУ ВІСТАВКУ МИСТЕЦЬКИХ ТВОРІВ ЖІНОК-МИСТКИНЬ З УКРАЇНИ І ДІАСПОРИ
відкриває Марія Пидкович — голова Мистецької комісії 6-го Конгресу СФУЖО —
27-го жовтня 1992 року о год. 7:30 вечора.
Канадсько-Українська Мистецька Фундація, 2118-А Блюр захід
Слово: д-р М. Квітковська — голова СФУЖО і Марія Марчак, Україна.

ДО ВІДОМА ШАНОВНИХ ЖЕРТВОДАВЦІВ НА ПАМ'ЯТНИК ТАРАСОВІ ШЕВЧЕНКОВІ У ЛЬВОВІ



Статуя Тараса Шевченка у Львові

ДОРОГІ ЖЕРТВОДАВЦІ!
Ваші щедри пожертви дали нам можливість побудувати у Львові величезну пам'ятку ТАРАСОВІ ШЕВЧЕНКОВІ, торжественне відкриття якої відбулося як вже наведено відомо з преси та інших джерел щод 24-го серпня ц. р. в першу річницю відновлення самостійної, соборної УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ. В цьому небуденному національному святому участь представники українського уряду, народні і обласні депутати, члени Львівської Мискої і Обласної Ради з їхніми головами, визначні діячі української культури і науки, чужинські гості, українці і діаспори та багатотисячні маси львів'ян і мешканців України. Благословили пам'ятник навіячі ієрархи обох українських церков, католицької і православної.
Отож вам, і тільки вам, шановні жертводавці, львів'яни завдячують те, що після стітніх безупинних намагань вони удостоїлися мати в самому місті величезний пам'ятник КОБЗАРЯ УКРАЇНИ, тому то і ми пошуємо до милого обов'язку зложити вам же раз на цьому місці нашу ШИРУ ПОДЯКУ за ваші ШЕДРИ ПОЖЕРТВИ ТА ВАШЕ ДОВІР'Я до нашого Комітету, яке ми старалися оправдати.
Наш КОМІТЕТ обирає вам помістити ваші імена і прізвища на ПРОПАМ'ЯТНИХ ТАБЛИЦЯХ, прикріплених до постаменту пам'ятника. Іхне відслонення відбувається щойно в другу річницю відновлення української самостійної ДЕРЖАВИ, під час відслонення цілого комплексу пам'ятника,

до якого належить ХВІЛЯ НАЦІОНАЛЬНОГО ВІДРОДЖЕННЯ на 15 метрів височиною і 8 метрів шириною, над якою зараз працюють автори пам'ятника Володимир і Андрій Сухорські в Аргентині. Відслонувати ці ПРОПАМ'ЯТНІ ТАБЛИЦІ під час відкриття статуї поета було недоцільним, бо вони були НЕКОМПЛЕТНІ. Пожертви на докінчення п'ятнадцяти щедрих приходить і будуть даліше приходити.
Також всі, що зложили 1.000 доларів і більше одержать своєчасно мініятуру статуї поета в бронзі так, як було обіцяно. Воі, що не одержали пошідок, їх одержать, бо не маємо платіжних уведень, щоб швидше видати, а члени Комітету працюють безплатно у вільний ні час і це припізно дешо наші адміністративні зобов'язання. Рівночасно бажамо подати до вашого відомо, що ми уживали ваші пожертви ДУЖЕ ОЦІДНО і тільки ВИКЛЮЧНО НА ВИДАТ. КИ ЗБІР'ЯНИ БЕЗПОСЕРЕДНЬО ІЗ БУДОВОЮ ПАМ'ЯТНИКА, або запланованих таких, як н. пр. оголошень в пресі, пошти, телефону і факсу, друкарні і т. п. ВСІ ПОІЗДКИ членів Комітету до Аргентини, де веліся праці над статуєю поета і савініком та не в Україні! ВІДПОВІДАЮЧІ: 1) З той час, коли формувалися наш комітет і ми мали винести відповідні рішення що існував СССР і над Україною висіло в повітрі проголошення Московію воєнного стану, а за тим відкриттям яко національно діючих органів, що також було б спричинило чергову перерву в будові пам'ятника, подібно як було досі. 2) Конкурси на виготовлення пам'ятника виграла молоді мистці, національно і патріотично думаючі, не причетні до пеленги тіт, що раніше "ліпили" вождів горезової системи і ми ще з активними у Львові та адмініструють завод, де відлівають пам'ятники. Ми сподіваємося, що вони і за рофесійної задротності будуть ставити авторам пам'ятника перерізи перепони у його виготовленні. 3) Підсучасну пору немає в Україні потрібних матеріалів для виготовлення згаданих праць, як н. пр.: п'єстеліни, драотної сітки, гіпсу, бронзи, залізних рур на структуру для Хвилі Національного Відродження і т. п. 4) В Аргентині в цьому відношенні не має жадної проблеми, де кожний диспонує кращою технікою відлівання в бронзі, як на Урбні, приміром, статуя поета відлита в Аргентині старорецького системою важить не цілий 1.300 кілограмів, якщо б вона була відлита в Україні, її вага була б коло 5.000 кілограмів. 5) Була ще можливість виконати згадані праці в Німеччині, але там на багатодіторські місцевості Сухорські не знають німської мови, що також утруднювало б було воі працю, в той час коли в Аргентині при допомозі української громади, вони чулися немов вдома, на Україні. 6) Ми також величезну економію саботажу колишніх комуністичних активістів і тому привітали статую поета і савінік до постаменту до Львова на декілька днів перед відкриттям, при чому Миска Управа подіала про поліційну охорону.
КН-НАОУЧІ повідомляємо вас, що закінчивши перший етап будови пам'ятника Тарасові Шевченку у Львові ми передаємо всі прилоги пожертв та документи витрат до диспозиції чартерного книговода і Контрольної Комісії нашого Комітету, які переверіючи подадуть вам до відомо своє рішення.
ЩЕ РАЗ ВАМ ВСІМ НАША ШИРА ДЯКА.
Торонто - Нью Йорк, дня 5-го жовтня 1992.

За Український Громадський Комітет Будови Пам'ятника Тарасові Шевченку у Львові:
д-р Василь Іванович голова Роман Грициня секретар
о. Василь Цимбалістий, ЧСВВ і Валентина Родак секретарі

Напереводні...
(Закінчення зі стор. 1)
пінкста, педагог УМІ та його президент Дарія Гординська-Каранович. Лише як приклад, слід назвати серію концертів виключно з творів Барвінського, що Д. Каранович дала по шлій Америці. До речі, 1-го листопада має відбутися концерт в Сітоні Колі університеті в Савт Оранж, Н. Дж., де серед творів західноєвропейських класиків будуть виконані також твори Барвінського та Ревуцького.
Слухаючи розповіді наших гостей, чуюмо імена учителів УМІ, які розгору-

ли особливо широкі діяльності, та окремих студентів, які спеціально визначилися. Але розуміємо, що всіх неможливо перерахувати, тому називають лише найбільш проміментних. Серед них — Юрій Оранський з Філадельфійського відділу УМІ, який організував хор, ставив опери, крім своїх викладацької діяльності, як Ольга Чикав відділ в Пассейдж, Н. Дж., серед її учнів слід згадати Марійку Сохан, яка після 11-ти років навчання у О. Чикав закінчила студії в Мангеттенвіль коледжі, де знайомила американських професорів та студентів з творчістю українських композиторів — а в цьому незалежна заслуга виховної діяльності її вчителів з УМІ.
Однією з великих пропагаторок української музики є також Гали Ковач, вчителька з відділу в Нью-Йорку-Вінгтоні, яка притовувала із свого ученицю, тоді 15-літню Ірену Пелех, щільний концерт з творів українських композиторів.
— Це тільки один з прикладів, — розповідає Гали Ковач. Відбулися всі окремі концерти, присвячені творчості Лисенка, Людкевича, Барвінського, Ревуцького та ін.
— Чи передається традиція інституту з покоління в покоління?
— Серед наших викладачів є вже багато випускників УМІ — ось хоч б Марія Шлемкевич-Савицька, Марія Кривокульська-Мальчевська, Оксана Борбич-Кордуба, Оксана Равлюк; всіх неможливо тут перерахувати.
— Яким Ви бачите основний обов'язок вчителів УМІ?
— Підтримувати національну свідомість учнів шляхом якнайбільшого включення до їхнього репертуару творів українських композиторів, — говорить Г. Ковач. — Ці твори, викона-

ні на учнівських концертах, подобаються не тільки нашим публіці, але й викладачів, які зацікавлені неукраїнських вчителів, членів існуючих комісій, згаданих вище музичних ліг та організацій. З цим зароджується у наших молодих виконавців почуття національної гордості, так дуже їм у майбутньому потрібне.
— Та повернемося до Вашого питання. Якою буде його програма?
— Після вступного слова, виступаючого президентом УМІ Дарією Гординською-Каранович, звучатимуть твори Бортнянського, Лисенка, Барвінського, Шевченківського, Косенка, Ревуцького, Довженка та інших композиторів у виконанні учнів УМІ П. Андрушкова, А. та З. Гельбіг, О. Гарасимчука, Н. Гончаренко, Х. Герулі, А. та Д. Добрянських, А. Дурбак, Х. Кошіля, Д. Паралі, Х. Падковської, А. та Я. Тринків, Р. Шевчука. В концерті також ввійде участь вокальний ансамбль "Промінь" під керівництвом Богдани Волянської.
Просимо мгр Волянської розповісти про співпрацю "Промінь" з УМІ.
— Від кількох років ан-

самбль тісно пов'язаний з інститутом. Тому, що "Промінь" базується в Нью Йорку, його члени поповнили ньюйоркський відділ УМІ, який змінився через відділ учнів на проханням ініціативу місцевості, і там самим допомогли йому існувати. А тому, що ансамбль співає майже виключно українську музику, нам було легко в це русло включитися. Дякі члени "Проміня" беруть індивідуальні лекції співу, що запобігає занепаду вокального факультету Інституту. Ми навіть привабили деяких неукраїнських вчителів до співпраці в цій організації, і вони знайомляться з українським репертуаром, як щого мимагає програма. Члени "Проміня" тримаються разом не лише для товариства, а у них є спільна ціль. А це — планка української стацїони. При нагоді члени ансамблю рвалочуть глибише українську мову.
Багато цікавого можна було довідатися з розповідей про УМІ. Наші гості ділилися своїми викладацькими досвідом, своїми споминами, згадували смішні моменти з життя УМІ, і було видно, як вони жити між собою, як багато спільного їх об'єднує. Вони же не тільки вчили своїх учнів грати, вони заглядали до дитячих душ і старалися їх весторонньо заохочувати. Ім порадити, як виконати. Тому часто дохід з концертів учні призначали на різні громадські цілі, тому влаштували добродійничий концерт, щоб зібрати кошти на операцію важкохворого батька однієї учениці і ходили по домах, продаючи квитки...
— Бачимо, що на цей раз УМІ вірний своїм виховним традиціям.
— Очевидно. Поскілки Інститут починає своє існування саме в Нью Йорку, то ми призначамо дохід з концерту у Вейл Голлі на Український Музей в Нью Йорку.
— Тож бажамо Вам творчого надхнення у Вашій великогородній праці і великого успіху в концерті.
А читачів повідомляємо, що квитки на цю імпрезу можна придбати, звертаючись до крамнички "Сурма" в Нью Йорку, до кас Карнегі Голду, або телефонуючи на число (201) 833-1058.

ВСІ УКРАЇНСЬКІ ДІТИ ДО УКРАЇНСЬКИХ ШІКЛІ

РОМАН КОС
ур. 1-го червня 1924 р. у Львові, Україна.
ПАРАСТАС — поєднок, 19-го жовтня, о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Murray-Paradee, 601 W. Rd. 70, Черрі Гілл, Н. Дж.
ПОХОРОНИ ПІДПРАВИ — вівторок, 20-го жовтня в українській католицькій церкві св. Миколая, 675 Cooper Landing Rd, Черрі Гілл, Н. Дж. о год. 9:30 рано, а описля на центрі Gate of Heaven, Rt. 30, Берлін, Н. Дж.
В глибокому смутку:
дружина — ШОРЕТ
ВАСИЛЬ з дружиною КРІСТІ
МАРКО
сестра — ІРИНА ХМІПЕРСЬКА з родиною

ІРЕНИ ГРЕБЕНЯК
св. п. д-р
будуть відправлені
св. Івана Христинеля, Гантер, Н. Й.,
дня 26-го жовтня 1992 р., год. 10-та ранку;
Пресвятої Богородиці, Озон Парк, Н. Й.,
дня 27-го жовтня 1992 р., год. 9-та ранку;
св. Миколая, Ватервіллі, Н. Й.,
дня 28-го жовтня 1992 р., год. 6:30 веч.
РОДИНА

В Україні...
(Закінчення зі стор. 1)
Київ. — Згідно з повідомленням пресової служби Міністерства Закордонних Справ, досі Україну визнало 125 країн світу. З 95 країнами встановлено дипломатичні зв'язки. В Україні акре літовано 125 закордонних кореспондентів і 15 країн, у тому числі з країн СНД.
Київ. — До Постійного Представництва України до ООН надійшло співучуччя від Боснії і Герцеговини з приводу загибелі двох офіцерів, Топіка та Солоха з українського загону миротворчих сил ООН.
Київ. — Амбасада Ізраїля в Москві звернулася до Міністерства Закордонних Справ України з проханням відшукати громадян України, які в роки Другої світової війни рятували і переконували жителів. Амбасада запропонуєла зібрати їх для спільної зустрічі, можливо у Львові, для моральної та матеріальної підки до їх людяності і милосердя.
Одеса. — 800 першокурсників Одеського Інституту Сухопутних Військ присягнули на вірність народові України. В урочистостях брали участь представники місцевої влади, чорноморського козацтва та духовенства УПЦ.
Ростов. — Начальник Ростовської мітинги Мисков повідомив, що на семі авторів магістральних і трьох великих залізничних вузлах, котрі зв'язують Ростовську область з Україною, від 1-го жовтня за взаємною згодою обох сторін почали

літати митні пункти. Перевезення вантажів має здійснюватися лише через них, інакше товари вважатимуться контрабандними. У першу чергу будуть перевіряти багажовантажні авта та товаровози. Окремих громадян чия митна контроль не стосується.
Хор...
(Закінчення зі стор. 2)
Амеріці. Дякуємо родині Литвинишинів з Чикаго, Гірові Лесиків та Олі Муш з Лос Анджелесе за ширість та поміч. Рівно ж шпра дяка 24-му Вільдіві Союзу українців Америки в Ньюарку та Українській Музичній Фундації за щедри дари.
І накінче передаємо вислою вдячності всім церквам, які прийняли нас і дали змогу творчості наших класиків духовної музики хвилили Всевисьного.
Анатолій Калюжний
Президент Товариства "Нове життя" в Києві

Ставлення...
(Закінчення зі стор. 2)
кількості викресленої енергії і знання, які заслуговують на винагороду. Надуму авторки книжки, ця стадія праці дає людині психологічну розв'язку, "провадїти життя у нескінченному процесі навчання і розвою".
Зараз же людина знайшлася у вирі змін характеру праці і розв'язки проблем економічного вільного ринку, а щоб вітратитися на поверхні приходить ішйрозумно підходять, приміюватися до чимраз більших вимог продуктивності.

Український Хор "ДУМКА" в Нью Йорку
повідомляє членів хору і всіа українську спільноту за межами України і в Україні, що наш кошиччій член хор, основник і сопіст
МІХАЙЛО МОРОЗ
відійшов у вічність 27-го вересня 1992 р.
Члени хору "ДУМКА" висловлюють глибокі співуччтя опечалений дружині та всіа родині.
Управа хору "ДУМКА"

ВАСИЛЬ ТИМЮК
ПАРАСТАС відправлено в середу, 13-го жовтня 1992 р. о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Lilly-Zeller, 990 East Ave.
ПОХОРОН — 14-го жовтня, о год. 10-й ранку в церкві св. Миколая в Батлери Маї, а описля на центар св. Миколая, Горем прибігні:
дружина — АННА з дітьми син — СТЕПАН з родиною дочка —
ГАГІНА з родиною ХРИСТИНА з родиною брат — ДМИТРО з родиною та блячка і дальша родина в Україні

ВАРВАРА ЦЕПЕНДА
Діпнімося сумною вісткою, що у середу, 23-го вересня 1992 р. відійшла у вічність на 98-му році життя наша найдорожча
КВАСНИЦЯ
ПАНАХИДА відбулася в п'ятницю, 25-го вересня в похоронному заведенні Сапович-Стевенс.
ПОХОРОН відібувся 26-го вересня 1992 р. в церкві св. Івана Христинеля в Вітроїті, на кладовищі св. Ядвіги.
У глибокому смутку:
син — КИРІЛО ЦЕПЕНДА дочка — ОЛЬГА НАГАБЕВСЬКА чотири внуки, дванадцять правнуків, п'ять пра-правнуків та родина в Україні
ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу ТОРОНТО, ОНТ.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ ОКРУГИ

відбудуться

в п'ятницю, 30-го жовтня 1992 р. о год. 6:30 веч. в Дому Української фундації

В нарадах зобов'язані взяти участь члени Управління Окружного Комітету, відділові керівники, організатори та делегати 32-ої Конвенції наступних Відділів:

49, 401, 402, 407, 408, 415, 426, 432, 439, 440, 441, 442, 456, 460, 464, 466, 470, 474, 480, 506

Гостей, членів Українського Народного Союзу радо вітаємо. НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття
2. Перегляд організаційної праці Округу у 1992 р.
3. Слово головного передсідки УНС УЛІНІЯ ДЯЧУК
4. Перегляд забезпечення продуктів УНС та підходу до продажів забезпечення
5. Схвалення плану організаційної праці на останні місяці біжучого року
6. Внески, запити
7. Закриття нарад

В нарадах візьмуть участь:

Уліана Дячук, головний передсідки УНС
 мгр Іван Геврик, головний директор для Канади
 ред. Василь Дідюк, головний контролер УНС
 Павло Дорожницький, головний радник УНС
 за УПРАВУ ОКРУГІ:
 о. д-р Мирон Стасіа, голова
 Іван Шпалак, секретар
 Інк. Роман Бенеш, касир

HELP WANTED

ПРИЙМЕМО НА ПРАЦЮ

до

АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ”

особу із знанням української і англійської мов.

Медичне забезпечення, пенсійний план і інші бонуси. Платня після умови. Проситись вислати резюме до:

“СВОБОДА”

30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Tel.: (201) 434-0237.

ПОВІДОМЛЕННЯ
Адміністрації „Свободи”

ПОВІДОМЛЯМО ВСІ ОРГАНІЗАЦІЇ

І ПОДИНОКІ ОСОБИ,

ЩО АДМІНІСТРАЦІЯ
НЕ БУДЕ ПОМІЩУВАТИ ЖОДНИХ
ОГОЛОШЕНЬ

якщо попередні рахунки

НЕ БУДУТЬ ВИРІВНЯНІ

Окремих листів у тій справі не будеться

відшукувати.

ВСІ РАХУНКИ МУСАЮТ БУТИ ЗАПЛАЧЕНІ

ДО 15 ДНІВ ВІД ДНЯ ПАПЧІ.

ЗАКЛИК

Шановна українська громадо!

Як відомо із світової преси, нові докази категорично свідчать про велику несправедливість американського департаменту юстиції (ОСІ) у фальшивому оскарженні Івана Дем'янка. Вже у 1978 р. ОСІ має конкретні дані, що І. Дем'янюк не був катом в Трєблінці, але все такі започаткували і вперто продовжували судовий процес проти нього.

Два тижні тому федеральний апеляційний суд 6-ої округу у Синсиннаті, Огайо, із своєї власної ініціативи наново відкрив справу видачі І. Дем'янюка до Ізраїлю. Такий крок без прецеденту в історії американського права. У своєму розпорядженні федеральний суд значення, що зробив це рішення, бо „зашили серйозні питання щодо поведінки американських прокураторів”. Цей суд має право унеможливити видачу Дем'янюка і від Ізраїлю, згідно з умовами договору з ЗСА, буде змушений відслати підсудного до Америки. Оборона — себто родина Дем'янюка — має тільки до 11-го серпня 1992 року, щоб представити свої докази та правні аргументи.

Справа Дем'янюка вже тягнеться 15 років, емоційно і фінансово вичерпуєючи його родину, чому напелігав працює в його обороні. Українська діаспора жертвено підтримувала цю працю. На жаль, знайшлися особи, щоб без жадної фахової відповідності критикували професійну оборону і своїми наклепами довели до повного краху фонду оборони. Нарешті прийшла велика нагода закрити цю несправедливість проти І. Дем'янюка. Були б ще більш несправедливі, якщо в моменті коли цілий світ, включно із Нью-Йорк Таймсом, закликав до оновлення повного розгляду цієї справи, родина Дем'янюків не мала бодай слова щоб навести захистити свого батька. Ім треба негайно швидко фінансової допомоги. Просимо вислати ваші дані безперечно до нижче подану адресу — це єдиний фонд допомоги об'єднаної оборони: John Demjanuk Defense Fund, P.O. Box 92819, Cleveland, Ohio 44192.

Едвард Нішчик, голова, Фонд Оборони Дем'янюка

Ада. Андрій Филипович

Ада. Михайло Варис, мол.

співголови Комітету оборони при

Українсько-Американському Товаристві

Адвокатів

У Пармі відзначили 50-ліття УПА

В Україні і діаспорі пройшли концерти у зв'язку зі святкуваннями 50-ліття легендарної УПА. Західом вів УПА на терені Клівленду і околиць 17-го липня 1992 року під патронатом Українських Злучених Організацій (надбудовою всіх організацій (вирбулює ініціативи наради представників українських комбатантських, наукових, жіночих, молодечих та суспільно-громадських організацій в цілі відзначення 50-ліття УПА. На цих нарадах обрано громадський діловий комітет, який оформився в такому складі: голова — Степан Зорій, старшина УПА і директор українського радіомовлення в Клівленді — Пармі, 14 асистентів: Петро Дмитрик (УПА), Теодор Коломійський (УПА), Ігор Руденський (УНА — Дніпро) і Зенон Голембіський (Українські Американські Ветерани). Секретарі очолили: Богдан Рожницький і Наталя Крислата, відтак створено 9 чисельних секцій референтури і контрольної комісії. До почесного комітету увійшли священники обох віросповідань, на

чолі з Владикою Робертом і митрополитом протоієреєм Степаном Ганкевичем.

Великий ювілейний концерт з виступом Народного театру під батогом Остапа Стахова зі Львова відбувся в просторій залі української православної церкви св. Троїї в Норт Роялтон, Огайо, 4-го жовтня 1992 року, год. 4:00 по полудні. В цей невідний день також у всіх наших церквах відправлено Служби Божі за українській наріді Панахиди за полеглих воїнів УПА. В українській католицькій церкві св. Андрея в Пармі відправлено Мелебне при вмуванні пропам'ятній плиті Штабу УПА. Хочу згадати, що воїни УПА мають зарезервовану частину на кладовищі біля церкви з Монументом, де вони спочивають, мають на віки.

Вже від год. 2:30 по полудні була можливість оглянути цікаві експонати, документальні, літературні, значки, листи і фотографії з тематику УПА, які було розміщено змислово і естетично на столах доволі залі. Цю виставку зорганізував Богдан Качуба з Чикаго.



Порожні українські крамничі
 Не страшать нас, ми маємо гарант.
 Родина наша, в Америці,
 “З ОКСАНИ” вислала “Гігант”!

Dak Ham	6 x 1 Lb	Olives	1 Lb
Hard Salami	3 Lb	Ketchup	2 Lb
Lunchmeat	3 x 1 Lb	Chicken Flavor	10 Oz
Chicken Soups	1 Lb	Dry Mix	4 Lb
Canned Sardines	3 x 1 Lb	Chocolate Syrup	15 Lb
Chicken Soup	4.5 Lb	Raisins	2 Lb
Macaroni	5 Lb	Coffee	2.5 Lb
Oil	1 Gal	Tea	2.5 Lb
Crisco	6 Lb	Tea	1 Lb
Green Peas	4 x 1 Lb	Powdered Sugar	2.5 Lb
Black Pepper	1 Lb	Peanut Butter	2.5 Lb
Rice	20 Lb	Bubble Gum	1 Lb
Mustard	15 Lb	Danish Cookies	3 Lb

Вага - 105 фс. Ціна з пересилкою - \$ 225.00

Всі продукти американського походження.



Oksana Inc. Trade, Inc.
 TEL: (908) 925-0717
 1111 E. Elizabeth Ave., Linden NJ 07036



НАСТУПНІ ВІДПРАВЛЕННЯ ПАЧОК: 22 ЖОВТНЯ І З ЛИСТОПАДА!
 ПАЧКИ ВІДПРАВЛЯЮТЬСЯ ЩО 10-15 ДНІВ!
 \$1.65 за фунт і дешевше - 5% знижка для організацій
 Швидка доставка прямо в руки Ваших рідних та знайомих на
 Україні. ГОВОРІМО ПО УКРАЇНСЬКІ! - дзвонити до Олени:
 201.340.1260
 ТрансУкраїна
 TransUkraine Shipping Services

Вперше в ЗСА!
 КОНЦЕРТНИ ВІСТУПИ
 МУЗИЧНОГО ГУРТУ

„СОКОЛИ”

з України

З ПРОГРАМОЮ

„ГЕЙ ЗІ ЛЬВОВА ... ДО КИЄВА”

„Соколи” один з найпопулярніших музичних колективів-виконавців української народної пісні. Чудове музичне оформлення, прекрасні голоси, глибокі пісенні тексти, розкішні, добре продумані і виготовлені костюми, висока культура відшліфованих рухів і жестів.

ЦЕ — „СОКОЛИ”

ПОРЯДОК ВИСТУПІВ:

Sunday, October 25, at 4:00 p.m.
 Ukrainian National Home
 140-142 Second Avenue, New York City
 Tel. (212) 529-6287

Wednesday, October 21, at 7:30 p.m.
 Soyuzkino, Kerkonkon, N.Y.
 Tel.: (914) 626-5641

Friday, October 23, at 6:00 & 8:30 p.m.
 Ukrainian Educational & Cultural Center
 700 Cedar Road, Philadelphia, Pa.
 Tel. (215) 663-1166

Tuesday, October 27, at 7:30 p.m.
 Ukrainian Catholic National Shrine
 Of the Holy Family
 4250 Harewood Road, N.E.,
 Washington, D.C.
 Tel.: (202) 526-3737

Saturday, October 31, at 6:30 p.m.
 Chopin School
 2450 W. Rice St., Chicago, Ill.
 Tel.: (312) 278-8844

Sunday, November 1, at 2:00 p.m.
 St. Michaels Ukrainian Orthodox Church
 7047 Columbia Ave., Hammond, Ind.

Спонсором і організатором турне музичного гурту „СОКОЛИ”
 є українська фірма „МІСТ”. Тел. 1-416-728-3750

каго з членами нашої референтури. Цілою програмою вміло, виразно і з доброю дикцією проводила Наталя Крислата. Імпровізу започатковано апелем українських комбатантських і молодечих організацій Клівленд — Пармі під гаслом: „Салют Героям!”, під кермою Петра Дмитра, воїна УПА. Далі д-р Юрій Оршикевич, при фортепианному супроводі Лідії Остапович відспівав американський національний гімн. З черги коротке, але дуже змістовне слово виступив Степан Зорій, голова громадського комітету святкування. Він вказав на такі важливі елементи боротьби УПА та їх духовне пов'язання, як українська всенародна стихія та підтримка цілого населення, Організація Українських Націоналістів і УГВР, як бази дії. Девізом змагу УПА було: „Здобудеш Україну Державо! або загинеш в боротьбі за неї!” Він навів приклади боротьби за волю й інших народів, як, наприклад, іспанці.

УПА покладалися на власні сили, без жодної допомоги ззовні. Йшлося про честь нації і її життя. Найвидатніша національна постя Леся Українка має цю велику волю нашої стихії майбутності і своїх творчості оповіє сильну віру і потребу „без неї” — такі сподіваються і прагнуть до цієї. Треба було аж з концентрованих армій комуністичних сил, аби протиставити їм лицарям УПА. Воїни УПА служили чесно правді Божих і людських законів та воювали проти обох нацизмів: червоної Москви і брудного гітлеризму. УПА вкрилася в бою аврелем патріотизму і слави. При кінці Степан Зорій вітав виконавців імпреси, спеціально ансамбль Народного Театру зі Львова і дуже численно зібрану публіку.

З черги д-р Марта Ліщинська зачитала позгалицький привіт від високопоставлених осіб в американській адміністрації та посадики міст Клівленду Байта і Парми Різа. Були

Останньою точкою імпреси був виступ очуваною ансамблю Народного Театру під назвою „Машерують вже повстанці”, під керівництвом Остапа Стахова, зі Львова. Цей виступ попередив своїм словом-привітом керівник Остап Стахів. Він бандурист, випусник Львівської консерваторії. Він був перший, що співав публічно пісні про УПА та запевняв їх від старших людей, подорожувати по селах і містах розлогої України. На трупу склалися з 11 співаків і співачок. В своєму репертуарі вони мають переважно вокальні революційні пісні в контексті УПА, а також народні, сатиричні і історичні балади. Співаки виступали у воїнських мундурах УПА, а співачки — в народних строях. Від 1989 року група роз'їжджає по всій Україні і поза її межами. Ім належить велике призначення у відновленні українських традицій. Теперішня їхня тура має на меті відзначення ювілею УПА. Стахів згадав про започаткування УПА на Поліссі відлдом Остапа Сергія Качанського, відтак у скором часі ціла Волинь, Полісся, Холмщина, Галичина і всі



Артисти Народного Театру зі Львова на святкуванні 50-річчя УПА в Пармі.

привіт також від членів Конгресу. Прочитала довшу прокламацию від губернатора стейту Огайо Бойновича.

Скрипкове солю дуже добре виконав маестро Богдан Субак. При фортепіанному супроводі Лідії Остапович. Він заграв „Хвилю розчарування” Миколи Лисенка, „Коломийку” з Української сінти” Михайла Вериківського. Публіка сприйняла їх виступ з великим ентузіазмом і духовним піднесенням.

Привіт з Чикаго сказав інж. Степан Голяш, старшина УПА, член редколегії „Літоси” УПА, член Головної Української Ради в ЗСА та церковно-громадський діяч. Він заграв про могутні святкування 50-ліття УПА в Києві. Присутній на цьому святі полковник УПА Василь Кук в своєму слові між іншим згадав, що в липні 1941 року УПА на чисельно до 200,000 воїнів та їх число швидко зростає.

Останньою точкою імпреси був виступ очуваною ансамблю Народного Театру під назвою „Машерують вже повстанці”, під керівництвом Остапа Стахова, зі Львова. Цей виступ попередив своїм словом-привітом керівник Остап Стахів. Він бандурист, випусник Львівської консерваторії. Він був перший, що співав публічно пісні про УПА та запевняв їх від старших людей, подорожувати по селах і містах розлогої України. На трупу склалися з 11 співаків і співачок. В своєму репертуарі вони мають переважно вокальні революційні пісні в контексті УПА, а також народні, сатиричні і історичні балади. Співаки виступали у воїнських мундурах УПА, а співачки — в народних строях. Від 1989 року група роз'їжджає по всій Україні і поза її межами. Ім належить велике призначення у відновленні українських традицій. Теперішня їхня тура має на меті відзначення ювілею УПА. Стахів згадав про започаткування УПА на Поліссі відлдом Остапа Сергія Качанського, відтак у скором часі ціла Волинь, Полісся, Холмщина, Галичина і всі

землі України вкриваються волею мереже повстанських відділів УПА.

Анасамбль користується власним декоративом. В глибині сцени бачимо наших героїв, покрити зеленими лісами, струмок — крику, а на передньому плані воїни-кравці та 7 воїнів з кірсами. Бунчукний зліс військовий звіт сотенному в особі Стахова. Їх постава і рухи вповні воїнські. Всі виконавці групи — це молоді люди. На бандури акомпаніє сам Стахів, або одна з дівчат. Також мають доброго скрипаля. Всі вони є випускниками музичних шкіл, мають добрі голоси і зіспівали. Виступають різноманітно: в солях, дуетах, як цілість, мішано, а також чоловічому чи жіночому звучанні. Спеціально вирізняє молодий бас. Крикий. В його голосі соковитий, дзвіний з доброю емісією і він зовсім не скупиться. Співають такі пісні, як „Серце партизана”, „Ми зродились із крові народу”, „Набобі подавай”, „Віллпатний бій” та інші. У своїх сатирах висміюють Сталіна і комунізм. Віллпатні і настальні пісні та рецитати, також з тематику УПА. Вони співають культурно і з тонкою інтерпретацією окремих пісень. Зворушливим моментом була присяга воїнів на вірність Україні. На кінець цього незабутнього концерту голова УЗО, мгр Василь Ліщинський дякував виконавцям за Львова, бажав успіхів. Дівчата (Плест і СУМ) вручили виконавцям квіти квіти. В конколді відспівано: „Боже Великий, Творче Весільний”. Національним гимном „Ще не вмерла України” закінчено цей імпульсний ювілейний концерт. Перші заїнтуунали виконавці, а ціла зала, вставши з місць, підхlopила.

З нагоди цього ювілейного концерту опрацювано гарно, естетично і змістовно 60-сторінкову пропам'ятну книгу. Призначення за цю інтенсивну працю належить в першій мрі Софії Бурі, знаній суспільній і рідношлюбній діячці, і д-рові Степанові Волосині, інспектору Рішної Школи та церковно-суспільному діяччю. На першій сторінці цього збірника пишастся

дуже вимовний образ дереворити славного мистця Ніля Хасевича — „Бей Зо-та”. Ніль Хасевич посвятив себе визвольній боротьбі УПА і загинув у 1952 році, коли відділи МВД закидали гранатами бункер, де хистився його риботин. Ніль Хасевич — „Бей Зо-та” був дуже талановитим мистцем і перед ним розгорталися принади мистецької кар'єри, однак він вступив в ряди УПА та віддав свій талант боротьбі за волю. В збірнику знаходимо багато фотографій з дереворитів Хасевича, проекти медаль і хрестів заслуги, наші родинні пейзажі. Тут є також уривок з послання Патріарха Іофиса Сліпого та спомини і статті. При кінці пропам'ятної книги вміщено привіти різних церковних і світських організацій, професіоналів та окремих громадян. Ця книга вимагала багато труду, посвяти і праці.

Володимир Боднар

PARCA COMPANY
 26 First Avenue
 New York, N.Y. 10009
 Tel.: (212) 473-3550
 СВЕТРИ, ВОЮНІ ХУСТИ, зшивані м'якою блякою, шви, обробку, подушки, і т. п., кераміка, різьба в Армі — ДЕШЕВО.

РІЗНЕ

Молодий мужчина
 пошукує мале
ПОМЕШКАННЯ
 або одну кімнату при родині.
 Тел. на число
 (201) 434-0237

ПРАЦЯ

Пошукуємо ЖІНКУ
 до опіки двох дітей і легкої
 домашньої праці. Мешкання
 і харчі.
 (201) 287-7166
 по 7-й год. вечора

Пошукуємо ЖІНКУ
 до домашньої праці
 — варення конче. 2 до-
 рослі особи.
 Тел. 1-215-377-5824

SERVICE

ЯКЩО ВИ НА ПЕНСІЇ
 або маєте медик, то ви мо-
 жете отримати будь-яке медич-
 не обладнання.
 Все безкоштовно!
 Телефонуйте за інформацією
 (718) 991-7177
 REGINA MEDICAL
 SUPPLIES, INC.
 2079 E. 19th Street
 Brooklyn, N.Y. 11229

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
 УКРАЇНСЬКИЙ
 ПОГРЕБНИК
 Займається похоронами в
 BRONX, BROOKLYN,
 NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
 ЛУІС НАЙРО — директор
 Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
 129 EAST 7th STREET
 NEW YORK, N.Y. 10009
 (212) 674-2568

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ
 у щоденнику „Свобода” та у „Ukrainian Weekly”

Оголошення приймається тільки з 50% задатком!

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ у щоденнику „СВОБОДА”

1 ряд через одну шпальту — за заголовком, помертві заголовок, розширення, подання	\$ 6.00
1 ряд через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивали, емісії, бенкети, банки, продаж м'яса і т. д.)	\$10.00
Оголошення на 1 ряд, без огляду на їх зміст по заголовку (1 день з 1 шпальти)	\$10.00

Різдво до оголошення включиться знову — коштуватиме додатково:

Фотографування на одну шпальту	\$ 8.00
Фотографування на дві шпальти	\$10.00
Фотографування на три шпальти	\$12.00

Оголошення на чергові числа мусять влізати до Адміністрації 2 дні перед появою числа

ЦІНИ ОГЛОШЕНЬ в АНТИКОМУНІСТИЧНОМУ ТИЖНЕВИКУ UKRAINIAN WEEKLY (НЕПІДЛЕЖИВІ ВИДАВАННЯ)

1 ряд через одну шпальту — за заголовком, помертві заголовок, розширення, подання	\$ 6.00
1 ряд через одну шпальту — за приватні концерти, бізнесові оголошення (забави, фестивали, емісії, бенкети, банки, продаж м'яса і т. д.)	\$10.00
Оголошення на 1 ряд, без огляду на їх зміст по заголовку (1 день з 1 шпальти)	\$10.00

Оголошення на чергові числа мусять влізати до Адміністрації 2 дні перед появою числа

Телефонічно оголошення НЕ ПРИЙМАЄТЬСЯ, тільки КЛЕПІДИ напередодні похорону.

Послання заплатами рахунки за оголошення висилаються тільки на спеціальне прохання.